



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 13 listopada 2025 r.

Poz. 6492

UCHWAŁA NR XXXIX/805/25 RADY MIASTA KRAKOWA

z dnia 29 października 2025 roku

**w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025
(dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700, 801, 854, 855 i 900,
zwiększenia planu wydatków w działach: 700, 750, 801, 854, 855 i 900
oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 710, 851, 852, 854, 855, 900 i 926).**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2025 r. poz. 1153), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 1.647.624 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

- 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę 1.147.624 zł;
- 2) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę 500.000 zł.

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 1.647.624 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

- 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 1.474.003 zł;
- 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę 173.621 zł.

§ 2. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 3. W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały;
- 3) w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały;
- 4) w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały;
- 5) w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały;
- 6) w załączniku Nr 12 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa

Jakub Kosek

Załącznik Nr 1

do uchwały Nr XXXIX/805/25

Rady Miasta Krakowa

z dnia 29 października 2025 r.

DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025

zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
600	Transport i łączność		756 333
	bieżące		756 333
§0970	Wpływy z różnych dochodów		756 333
700	Gospodarka mieszkaniowa		500 000
	majątkowe		500 000
§0770	Wpłaty z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości		500 000
801	Oświata i wychowanie		58 000
	bieżące		58 000
§0830	Wpływy z usług		58 000
854	Edukacyjna opieka wychowawcza		42 000
	bieżące		42 000
§0830	Wpływy z usług		42 000
855	Rodzina		183 941
	bieżące		183 941
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		183 941
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		107 350
	bieżące		107 350
§0960	Wpływy z otrzymanych spadków, zapisów i darowizn w postaci pieniężnej		100 000
§0970	Wpływy z różnych dochodów		7 350
OGÓŁEM, w tym:			1 647 624
	bieżące		1 147 624
	majątkowe		500 000

Załącznik Nr 2
do uchwały Nr XXXIX/805/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 29 października 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
W UKŁADZIE KLASYFIKACJI BUDŻETOWEJ
zmiany

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				gmina	powiat		gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
600		Transport i łączność	1 000 000	1 000 000		600 000	600 000	
	60004	Lokalny transport zbiorowy				600 000	600 000	
		Wydatki bieżące				600 000	600 000	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				600 000	600 000	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				600 000	600 000	
	60095	Pozostała działalność	1 000 000	1 000 000				
		Wydatki bieżące	1 000 000	1 000 000				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	1 000 000	1 000 000				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	1 000 000	1 000 000				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				gmina	powiat		gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
700		Gospodarka mieszkaniowa				821 466	821 466	
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami				821 466	821 466	
		Wydatki bieżące				65 133	65 133	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				65 133	65 133	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				65 133	65 133	
		Wydatki majątkowe				756 333	756 333	
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				756 333	756 333	
710		Działalność usługowa	600 000	600 000				
	71095	Pozostała działalność	600 000	600 000				
		Wydatki majątkowe	600 000	600 000				
		<i>w tym:</i>						
		wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego	600 000	600 000				
750		Administracja publiczna				500 000	500 000	
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)				500 000	500 000	
		Wydatki bieżące				500 000	500 000	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				500 000	500 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				500 000	500 000	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				gmina	powiat		gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
801		Oświata i wychowanie				58 000		58 000
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne				58 000		58 000
		Wydatki bieżące				58 000		58 000
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				58 000		58 000
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				58 000		58 000
851		Ochrona zdrowia	280 400	280 000	400			
	85195	Pozostała działalność	280 400	280 000	400			
		Wydatki bieżące	280 400	280 000	400			
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych	280 400	280 000	400			
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	280 400	280 000	400			
852		Pomoc społeczna				278 600	147 600	131 000
	85202	Domy pomocy społecznej				174 000	43 000	131 000
		Wydatki bieżące				94 000	43 000	51 000
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				94 000	43 000	51 000
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				94 000	43 000	51 000
		Wydatki majątkowe				80 000		80 000
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				80 000		80 000

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				gmina	powiat		gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	85219	Ośrodki pomocy społecznej				104 600	104 600	
		Wydatki bieżące				104 600	104 600	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				104 600	104 600	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				104 600	104 600	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza				72 000	30 000	42 000
	85410	Internaty i bursy szkolne				42 000		42 000
		Wydatki bieżące				42 000		42 000
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				42 000		42 000
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				10 000		10 000
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				32 000		32 000
	85415	Pomoc materialna dla uczniów o charakterze socjalnym				30 000	30 000	
		Wydatki bieżące				30 000	30 000	
		<i>w tym:</i>						
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				30 000	30 000	
855		Rodzina	308 200		308 200	183 941	183 941	
	85508	Rodziny zastępcze	165 000		165 000			
		Wydatki bieżące	165 000		165 000			
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych	115 000		115 000			
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	115 000		115 000			
		świadczenia na rzecz osób fizycznych	50 000		50 000			

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				gmina	powiat		gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	85510	Działalność placówek opiekuńczo - wychowawczych	143 200		143 200			
		Wydatki bieżące	143 200		143 200			
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące	143 200		143 200			
	85516	System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3				183 941	183 941	
		Wydatki bieżące				183 941	183 941	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				56 000	56 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				56 000	56 000	
		dotacje na zadania bieżące				127 941	127 941	
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	65 133	65 133		387 350	387 350	
	90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach				65 000	65 000	
		Wydatki bieżące				65 000	65 000	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				65 000	65 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				65 000	65 000	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				gmina	powiat		gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	65 133	65 133				
		Wydatki bieżące	2 421	2 421				
		<i>w tym:</i>						
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi	2 421	2 421				
		Wydatki majątkowe	62 712	62 712				
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	62 712	62 712				
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi	58 342	58 342				
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg				280 000	280 000	
		Wydatki bieżące				280 000	280 000	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				280 000	280 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				280 000	280 000	
	90095	Pozostała działalność				42 350	42 350	
		Wydatki bieżące				42 350	42 350	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				42 350	42 350	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				42 350	42 350	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				gmina	powiat		gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
926		Kultura fizyczna				1 000 000	1 000 000	
	92601	Obiekty sportowe				1 000 000	1 000 000	
		Wydatki bieżące				1 000 000	1 000 000	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				1 000 000	1 000 000	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				1 000 000	1 000 000	
Wydatki ogółem			2 253 733	1 945 133	308 600	3 901 357	3 670 357	231 000
		w tym:						
		Wydatki bieżące	1 591 021	1 282 421	308 600	3 065 024	2 914 024	151 000
		Wydatki majątkowe	662 712	662 712		836 333	756 333	80 000

Załącznik Nr 3
do uchwały Nr XXXIX/805/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 29 października 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI

zmiany

1. WYDATKI NA INWESTYCJE OGÓLNOGOSPODARSTWA

w zł

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje ogólnomiejscowe, w tym:					62 712	62 712		836 333	756 333	80 000
środki własne Miasta					62 712	62 712		836 333	756 333	80 000
	POMOC I INTEGRACJA SPOŁECZNA, RODZINA							80 000		80 000
	Program dostosowawczy jednostek systemu pomocy społecznej							80 000		80 000
DPS-P27/W1.5z/25	Zakupy inwestycyjne DPS, ul. Praska 27	852	85202	DPS-P27				80 000		80 000
	OCHRONA I KSZTAŁTOWANIE ŚRODOWISKA				62 712	62 712				
	Program ochrony i kształtowania zieleni miejskiej				62 712	62 712				
ZBK/O1.16/25	Przystosowanie budynków komunalnych do zmian klimatycznych	900	90005	ZBK	4 370	4 370				
ZBK/O1.111/24	Modernizacja budynku przy ul. Kościuszki 18 w Krakowie w celu obniżenia zapotrzebowania na energię, w ramach projektu FuturHist				58 342	58 342				
	środki własne Miasta	900	90005	ZBK	58 342	58 342				

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	PLANOWANIE PRZESTRZENNE I ARCHITEKTURA - GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA							756 333	756 333	
	Gospodarowanie mieniem Miasta - odszkodowania							756 333	756 333	
GS/A2.2/09	Wypłata odszkodowań z tytułu inwestycji drogowych	700	70005	GS				756 333	756 333	

Załącznik Nr 4

do uchwały Nr XXXIX/805/25

Rady Miasta Krakowa

z dnia 29 października 2025 r.

**DOCHODY RACHUNKU DOCHODÓW JEDNOSTEK,
O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 223 UST. 1 USTAWY Z DNIA 27 SIERPNIA 2009 ROKU O FINANSACH
PUBLICZNYCH ORAZ WYDATKI NIMI FINANSOWANE NA 2025 ROK**
zmiany planu

w zł

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie				Zwiększenie			
			Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025	Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		RAZEM						591 000	591 000	
801		Oświata i wychowanie						541 000	541 000	
	80101	Szkoły podstawowe						162 000	162 000	
	80104	Przedszkola						99 000	99 000	
	80120	Licea ogólnokształcące						280 000	280 000	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza						50 000	50 000	
	85403	Specjalne ośrodki szkolno - wychowawcze						50 000	50 000	

Załącznik Nr 5

do uchwały Nr XXXIX/805/25

Rady Miasta Krakowa

z dnia 29 października 2025 r.

**ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI
UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2025 ROKU
(BIEŻĄCE I INWESTYCYJNE)**

zmiany dotacji

2. JEDNOSTKI SPOZA SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
					Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
855		Rodzina	ogółem	143 200		143 200	127 941		127 941
			w tym:						
			- gmina				127 941		127 941
			- powiat	143 200		143 200			
	85510	Działalność placówek opiekuńczo - wychowawczych	ogółem	143 200		143 200			
			w tym:						
			- powiat	143 200		143 200			
	85516	System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3	ogółem				127 941		127 941
			w tym:				127 941		127 941
			- gmina						
			OGÓŁEM	143 200		143 200	127 941		127 941
			w tym:						
			gmina				127 941		127 941
			powiat	143 200		143 200			

w zł

Załącznik Nr 6
do uchwały Nr XXXIX/805/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 29 października 2025 r.

**WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓŁFINANSOWANYCH ORAZ PRZEWIDZIANYCH DO
FINANSOWANIA I WSPÓŁFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH NIEPODLEGAJĄCYCH
ZWROTOWI W ROKU 2025**

zmiany

w zł

Lp.	Nazwa projektu / program	Ogółem 2025 rok	Zmniejszenie			Ogółem 2025 rok	Zwiększenie		
			w tym:				w tym:		
			Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE		Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	OGÓŁEM	60 763	60 763						
	Razem zadania inwestycyjne	58 342	58 342						
1.	Modernizacja budynku przy ul. Kościuszki 18 w Krakowie w celu obniżenia zapotrzebowania na energię, w ramach projektu FuturHist	58 342	58 342						
	Razem zadania bieżące	2 421	2 421						
1.	Modernizacja budynku przy ul. Kościuszki 18 w Krakowie w celu obniżenia zapotrzebowania na energię, w ramach projektu FuturHist	2 421	2 421						